

**SÉNAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION EXTRAORDINAIRE DE 2010**


---

16 SEPTEMBRE 2010

**RÉVISION DE LA CONSTITUTION****Révision de l'article 65  
de la Constitution**

*(Déclaration du pouvoir législatif,  
voir le « Moniteur belge » n ° 135 —  
Éd. 2 du 7 mai 2010)*

---

(Déposée par M. Johan Vande Lanotte et consorts)

**DÉVELOPPEMENTS**

Pour les développements de la présente proposition, nous renvoyons à notre proposition 5-96/1-SE 2010, en corrélation avec laquelle elle doit être lue.

**COMMENTAIRE DE L'ARTICLE**

L'article 65 de la Constitution dispose que les membres de la Chambre des représentants sont élus pour quatre ans et que la Chambre est renouvelée tous les quatre ans. La présente proposition de révision prévoit que les députés élus directement le seront pour 5 ans et que les députés désignés le seront également pour cinq ans. Étant donné que les parlements de Communauté et de Région sont élus pour cinq ans, l'élection des députés coïncidera désormais avec l'élection des membres des parlements de Communauté et de Région.

\*  
\* \***BELGISCHE SENAAAT**


---

**BUITENGEWONE ZITTING 2010**


---

16 SEPTEMBER 2010

**HERZIENING VAN DE GRONDWET****Herziening van artikel 65  
van de Grondwet**

*(Verklaring van de wetgevende macht,  
zie « Belgisch Staatsblad » nr. 135 —  
Ed. 2 van 7 mei 2010)*

---

(Ingediend door de heer Johan Vande Lanotte c.s.)

**TOELICHTING**

Voor de toelichting van dit voorstel wordt verwezen naar ons voorstel 5-96/1-BZ 2010, waarmee het dient te worden samengelezen.

**ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING**

Artikel 65 van de Grondwet bepaalt dat de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers voor vier jaar gekozen worden. Om de vier jaar wordt de Kamer vernieuwd. Dit voorstel tot herziening wil de rechtstreeks verkozen kamerleden voor 5 jaar verkiezen en de aangewezen kamerleden voor 5 jaar aanwijzen. Aangezien ook de Gemeenschaps- en Gewestparlementen voor vijf jaar worden verkozen, zal voortaan de verkiezing van de kamerleden samenvallen met de verkiezing van de leden van de Gemeenschaps- en Gewestparlementen.

Johan VANDE LANOTTE.  
Bert ANCIAUX.  
Ludo SANNEN.  
Guy SWENNEN.  
Marleen TEMMERMAN.  
Güler TURAN.  
Frank VANDENBROUCKE.

\*  
\* \*

**PROPOSITION**

## Article unique

L'article 65 de la Constitution est remplacé par ce qui suit :

«Les membres de la Chambre des représentants visés à l'article 61, 1<sup>o</sup>, sont élus pour cinq ans. Les membres de la Chambre des représentants visés à l'article 61, 2<sup>o</sup>, sont désignés pour cinq ans.

L'élection des membres de la Chambre des représentants coïncide avec les élections pour les parlements de communauté et de région.

*Disposition transitoire*

Jusqu'au prochain renouvellement intégral de la Chambre des représentants, la disposition suivante reste d'application : « Les membres de la Chambre des représentants sont élus pour quatre ans.

La Chambre est renouvelée tous les quatre ans ».

20 juillet 2010.

**VOORSTEL**

## Enig artikel

Artikel 65 van de Grondwet wordt vervangen als volgt :

«De leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers bedoeld in artikel 61, 1<sup>o</sup>, worden gekozen voor vijf jaar. De leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers bedoeld in artikel 61, 2<sup>o</sup>, worden aangevoerd voor vijf jaar.

De verkiezingen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers vinden plaats op dezelfde dag als die van de verkiezingen voor de gemeenschaps- en gewestparlementen.

*Overgangsbepaling*

Tot de eerstvolgende algehele vernieuwing van de Kamer van volksvertegenwoordigers blijft de volgende regeling gelden : « De leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers worden gekozen voor vier jaar.

De Kamer wordt om de vier jaar vernieuwd. « .

20 juli 2010.

Johan VANDE LANOTTE.  
Bert ANCIAUX.  
Ludo SANNEN.  
Guy SWENNEN.  
Marleen TEMMERMAN.  
Gület TURAN.  
Frank VANDENBROUCKE.